

**TARIFA:**

Suscripción mensual.....\$ 1-00  
 Número suelto....." 0-05  
 „ atrasado....." 0-15  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional.**  
 Apartado de Correo No. 539

**EL DIA**

**OFICINA:**

Avenida Central, E., n° 272,  
 frente a la casa de habita-  
 ción de don J. R. Mata y  
 75 varas al E. de la Tesore-  
 ría de la Junta de Caridad

**DIARIO INDEPENDIENTE**

AÑO I

San José, domingo 11 de agosto de 1901

NUMERO 269

**AVISO**

Hago saber que por escritura exten-  
 dida ante el Notario don Félix Mata V. he  
 conferido poder generalísimo al Lic. don  
 Nicolás Chavarría Mora.

Cartago, 17 de junio de 1901.

**Juan de Dios Troyo.**

**SEXTETO**

**“SIGLO XX”**

Cuenta con un numeroso y variado repen-  
 torio de piezas. Ofrece sus servicios al público  
 para

—SERENATAS, BAILES, BANQUETES—  
 y toda clase de fiestas.

Para contratos entenderse en la oficina de este diario, ó con  
 Santana Muñoz en la barbería “La Internacional”

**SUELA DE BUENA CALIDAD Y BARATA VENDE**

*José Santos Porras.*

AVENIDA 12, OESTE, NÚM. 131.

**Para volar espalda**

Se vende la bóveda número 72, línea segunda, lado Este, cua-  
 dro de Mercedes del Panteón General de esta ciudad. — Mide 3 m.  
 15 cm. cuadrados.

Entenderse con los señores

**J. Castro Méndez y Hno.**

**AL PUBLICO**

En lo sucesivo no reconoceré ninguna cuenta que no haya orde-  
 nado yo personalmente. Cualquiera orden que vaya con mi nom-  
 br e la consideraré nula.

CLETO CONEJO.

**INSTITUTO TÉCNICO COMERCIAL**

BAJO LA DIRECCIÓN DE

**DON FRANCISCO LLORET BELLIDO,**

*Perito y Profesor mercantil.*

Clases diarias de Español, Aritmética mercantil, Contabilidad y  
 Teneduría de libros, Inglés, Geografía y Estadística comercial, y  
 Francés.

HORAS: desde las 6 p. m. en adelante. LOCAL: el que ocupa  
 la Escuela de párvulos núm. 1, frente al Parque Central.

**BARBERIA**  
 — DE —  
**MARCELINO COTO**

Esquina del Hotel Internacional, frente á Robert Hnos.  
 Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y  
 amabilidad para con los parroquianos.

Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después  
 de usarse.

**Taller de Hojalatería  
 y Fontanería**

Acabamos de abrirlo en la 7ª Avenida E., n° 89, local que  
 ocupó la Imprenta de Canalías, frente al Sagrario.

En el ramo de HOJALATERÍA hacemos todas las obras  
 que se nos encomiende con la mayor prontitud y esmero y más ba-  
 rato que cualquiera de nuestro oficio.

COLOCACION DE EXCUSADOS, arietes y todo lo que  
 á FONTANERÍA concierne.

Trabajamos *personalmente*, para mayor satisfacción de los  
 clientes.

Agustín Jiménez.

Santiago Patiño.

San José, Mayo 1º de 1901

**Gregorio Soto**

—GRABADOR Y RELOJERO—

Ofrece al público sus trabajos garantizados y con puntualidad,  
 también se hace cargo de pedidos al extranjero en los ramos de  
 Relojería y Joyería.

Contiguo á la Botica de la Fe, 6ª Av. O., núm. 282.

**LA COSTARRICENSE**  
**ZAPATERIA DE SANTOS PASTOR**

*Calzado á la medida, clavado y cosido*

**PUNTUALIDAD EN LAS OBRAS**

Excelentes y escogidos materiales y hábiles operarios, lo que  
 ha valido siempre á esta Zapatería la numerosa clientela con que  
 cuenta.

7ª Avenida, local que ocupaba la oficina de “El Tiempo”

# "EL DIA" DE FIESTA

DIRECTOR PROPIETARIO,

RAFAEL ALPIZAR A.

San José, domingo 11 de Agosto de 1901

## Esquela enlutada



Llegando á tu reja, ufana  
La aurora, princesa mía,  
Te dijo:—"Ya viene el día!...."  
¡Y no abriste tu ventana!

Los duraznos desprendidos,  
Que allá en la huerta rodaron,  
—"¡Recógenos!" te gritaron....  
¡Y los dejaste caídos!....

Los claveles de escarlata,  
Que en tus macetas se abrieron,  
—"¡Tenemos sed!" te dijeron,  
¡Y no los regaste, ingrata!

Y yo que, soñando amores,  
—"¡Ven, no tardes!" te decía,  
Por vez primera, María,  
Volví al hogar sin tus flores!....



Llegó la noche callada;  
Alguien entró en mi aposento,  
Me dió una carta.... ¡Oh tormento!....  
¡Era una esquela enlutada!....

¡Qué noticia!.... ¡Qué amargura!....  
¡Tú muerta!.... ¡Tú, mi tesoro!....  
Ay! te llamo, gimo, imploro....  
¡Y no abres tu sepultura!

JOSÉ MARÍA BUSTILLOS.

## Miserias humanas

Llegó el tren á una de las estaciones principales de la vía.— Allí paraba solamente diez minutos.

Como de costumbre, y con mayor razón siendo domingo, se apiñó numerosa concurrencia: unos que bajaban del tren, otros que subían, muchos que husmeaban; por aquí jóvenes *flechados* en acecho de caras bonitas; por allá vendedores de membrillos, melcochas, duraznos y cuanto apetece quien está con el estómago vacío; por otro lado las voces de los chiquillos: "¡La suerte, señores: el domingo se juega!" En fin, que aquello era una Babilonia.

Y entre la muchedumbre iba abriéndose campo, á duras penas y sufriendo golpes y estrujones y *majonazos*, una pobre mujer ciega, andrajosa, en cuyo semblante, húmedo por el sudor, se

notaban las mayores penalidades. La conducía una niña de 10 años más ó menos, hija de la ciega y, como ésta, andrajosa, pálida y triste.

Haciendo esfuerzos humanos, por fin consiguieron las dos mendigantes llegar á la orilla de los carros de 1ª clase; en cada ventanilla de ellos se paraban.

—¡Una limosna por el santo nombre de Dios!.....

Una, dos, cinco, diez, quince veces aquellos seres desgraciados invocaron el nombre del Todopoderoso sin que una mano caritativa se extendiera para dar un óbolo miserable á quienes tanto lo necesitaban.

Una, dos, cinco, diez, quince contestaciones, si no iguales, parecidas recibieron la ciega y su hija:

- No puedo.
- Ahora no tengo.
- Otro día.
- ¡Hum!.....

Así todos; y muchos no decían nada: se volvían á otro lado como para disimular que á ellos se pedía una limosna en el nombre de Dios.

¿Y quiénes venían en los carros? Venían capitalistas, venían hacendados, venían funcionarios públicos de alta categoría; gente de dinero, gente, en fin, que nunca había experimentado los rigores del infortunio; gente que no podía hacer caridad porque jamás en los umbrales de sus majestuosos edificios había puesto sus plantas el hambre con su faz horrorosa y amenazante; gente de esa que se ríe de las lágrimas de los pobres que han venido al mundo á recorrer una senda de privaciones,—que se ríe con justa razón porque ella vive holgadamente y porque su egoísmo le priva de hacer nobles acciones que dan timbre de grandeza á las almas.



Pasaron los diez minutos. Sonó el pito de la máquina y el tren siguió su rumbo.

Poco á poco la estación fue quedándose sola.

Minutos después veíanse allí únicamente dos seres infelices, sentados en una triste banca: la ciega y su hija, más afligidas que antes, más débiles y más sudorosas.

Descansaron un poco, y enseñada, paso á paso, sin dirigirse una palabra, sin pedir tampoco una limosna á nadie, tomaron el camino de su miserable choza, nido de ratas, local húmedo en donde las paredes ostentaban enormes huecos y en donde casi no había techo ni puertas, ni un mueble en la sala, ni una humilde cama en donde siquiera descansar durante el tiempo en que desaparecen las miserias humanas.

Ya era tarde; acababa de ponerse el sol.



Mientras que los capitalistas, los hacendados y todas las personas pudientes que habían negado una limosna á la ciega, se encaminaban aquella noche á gozar de los placeres de la vida,—del teatro, del baile, etc.—la ciega, la infeliz ciega, hambrienta, llorosa, de rodillas rezaba, exclamando con débil voz:

Gracias te doy, ¡oh! Dios Omnipotente, Dios Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra.

La niña dormía encima de un cajón, sin más abrigo que su traje roto y sucio, y sin más almohada que el pelo abundante y negro que adornaba su cabecita.

HERNÁN HERNANDEZ.

## PENSAMIENTOS

—Desde el momento en que una Asamblea pierde toda iniciativa y toda influencia política ó legislativa, deja de tener historia.

—Los caracteres afeminados y los cuerpos débiles son los únicos que se doblegan bajo los golpes, y acaban por encontrar en la perplejidad misma un espacio voluptuoso en qué adormecerse.

—La felicidad no es un problema que el hombre pueda resolver.

Sólo la Providencia sabe despejar esa incógnica.

—La virtud se ha de honrar donde quiera que se hallare.

—El placer es sólo un bien cuando es conforme al orden y á la moral.

—La celebridad no está siempre en razón directa del mérito. Grandes mentecatos disfrutaban nombradía, como un obsequio ridículo del presente á las burlas de la posteridad.

—El mundo es una gran bola de estiércol: preciso es buscarse una posición en el estiércol de encima.

—El perro que simboliza la fidelidad también nos patentiza la abyección. Lástima que los hombres abyectos no imiten en el contrario término á los perros.

—No existe hombre tan bueno que no pueda importarte un daño, ni tan malo que no te pueda hacer un beneficio.

—El hombre indiscreto es una carta abierta; todo el mundo puede leerla.

—Los mares y las montañas son las fronteras de los débiles; los hombres son las fronteras de los pueblos.

—El primer objeto de un legislador debe ser la educación.

—Ver el término á que nos dirigimos es juicio; llegar á él es exactitud; detenerse allí, es fuerza; seguir adelante, temeridad.

**Corresponsales**

**De Nueva York**

Señor Director de "El Día".

San José, C. R.

Estimado amigo:

Si en esa llaman ustedes *fiestas* á cuatro *mantudos*, que se pasean por las calles y á tres *cornudos* que no embisten á la bestia humana, y á cuatro bombetas de pólvora, los newyorkinos llamarán fiestas no sé á qué, porque aquí, para todos los que por primera vez vienen, hay fiestas desde que nace el sol hasta que el reloj tañe las 12 de la noche. Si se pasea por las calles es tanta la concurrencia de gente, de vehículos, etc., que el tránsito se imposibilita; si se visitan los museos, parece que no fueran días de trabajo al ver el inmenso número de personas; si se quiere aspirar aire libre en los parques, le aseguro que á cualquier hora usted no hallaría donde poder sentarse.

La locomoción es el colmo; los tranvías van unos tras otros cual chivos para el rebaño; los trenes elevados cada minuto pasan dejando nubes de humo; los coches, automóviles, bicicletas y carretones, mantienen todos juntos un ruido infernal, y tanta es la exageración, que cuando las madres mandan á sus hijos á comprar meceseres, ya vería usted que encima de patines, corren veloces sin fijarse quizá que tropiezan con un viejo que renegando se levanta y con ojos melancólicos piensa en su antepasado.

Nadie piensa qué le podrá suceder; todos andan ligero, y por tanta ligereza ya he visto á algunos muriéndose entre las patas de los caballos ó derramando sangre debajo de los tranvías.

New York es un centro de civilización que de civilizado que es mata y trastorna la humanidad; su moralidad anda por los pies, pero el dinero se oye golpear cada momento y deslizarse por entre las manos de todos.— New York es un centro en donde con sólo ver se aprende, y en donde cualquiera, plantado en una esquina, puede quedarse con la boca abierta.

*El Corresponsal.*

Julio 27 de 1901

**Hechos y dichos**

La iniciativa del Ministerio Público para llenar deficiencias de nuestro código penal respecto á

daños, es digna de elogios. Ella quiere ser salvaguardia de intereses siempre caros y es de desearse que cuanto antes pase á ser ley de la Nación.

Cariñosamente saluda también *El Día* al joven Dr. en Teología y Cánones don Otón Castro, quien, después de haber hecho con lucidez sus estudios en Roma, acaba de regresar al país.

Parece que se confirma la noticia de que la fiebre amarilla empieza á reinar en Limón.

La siguiente gacetilla es tomada de *El Progreso*:

"Se decía ayer por esas calles de Dios que este mes no se pagaría á los. . . . porque no había dinero; que el señor Jefe de nuestra Iglesia para salvar situaciones había prestado unos quinientos mil colones."

Anteayer tuvimos el gusto de asistir al Círculo de Artesanos Católicos y presenciamos una conferencia que dió, á instancias de varios amigos suyos, el inteligente joven, amigo nuestro, don Marciano Acosta; todos los socios quedaron muy satisfechos. Felicitamos al amigo Acosta, y á la vez al Centro Católico, pues cada día se nota más progreso en él.

Un turno habrá hoy en la Soledad, á beneficio de ese templo.

Falleció en esta ciudad, á consecuencia de la fiebre amarilla contraída en Limón, el señor don Odilón Jiménez; nos informan que exaló el postrer suspiro ayer á las dos de la madrugada, y que á las tres fue enterrado. A sus deudos enviamos nuestro pésame sentido.

También murió de fiebre en Liberia el señor don Antonio Muñoz. *El Día* presenta á la familia doliente sus expresiones de condolencia.

¿Podría saberse de dónde es la bandera que usa la caballería?— Tiene algo de costarricense, pero no se sabe á punto fijo si es de aquí.

El Congreso ha autorizado al Poder Ejecutivo para que convoque á elecciones de diputados.— Serán sustituidos los conscriptos siguientes: señores Pedro León Páez, Octavio Quesada, Francisco Jinesta A., Pedro Quirós, Rafael Rodríguez, Antonio Segura h., Ramón Loría I., Eusebio Soto, Carlos Guardia, Moisés Castro, Félix Mata, Marcelino Robles, Nicolás Jiménez, José Baddilla C., Ezequiel Martínez, Alberto J. Sáenz, José M<sup>a</sup> Zumba-

do, Moisés Rodríguez, Rodolfo Alvarado, José J. Esquivel, José M<sup>a</sup> Castro, Ramón Castro F. y Luis Matamoros.

Una pensión de \$ 30.00 mensuales se asignó del Tesoro Público á don Urbino Castro Rodríguez por sus servicios prestados al país durante 40 años.

Otro colega informa que cierto personaje del Clero le ha prestado al Gobierno una suma regular de *achotillos* (colones). ¡Carambas, cómo anda la cosa!

"El País" asegura que la situación de la Junta de Enseñanza de San José es muy apurada y que sobre ella pesan deudas cuantiosas.

"El Tiempo" cree que los ataques hechos ultimamente al señor Director de la Biblioteca Nacional no son justos. Bueno: el amigo Luján sabrá por qué lo dice.

Cacao Matina de superior calidad y al bajo precio de 75 CENTAVOS LIBRA se vende en la Av. 12, O., núm. 171, casa de D<sup>a</sup> Filomena v. de Alpízar.

**HOMBRES DEBILES**

¿ CONOCEIS VUESTRO PELIGRO ?  
LEED ESTE AVISO  
Y REFLEXIONAD A TIEMPO.

Parece que el Creador ha ordenado que después de la sangre el pulso vital animal sea la sub-algama más preciosa en el cuerpo del hombre, y alguna pérdida contranatural de él producirá siempre resultados desastrosos.

Muchos hombres han muerto de enfermedades corrientes, tales como las del corazón, del hígado, de los riñones, enfermedades pulmonares, etc., por haber permitido á su vitalidad gastarse, exponiéndose así á ser fáciles víctimas de estas enfermedades, cuando algunas estas de nuestras medicinas, tomadas á tiempo, habrían impedido estas debilitantes pérdidas, así preservando su vitalidad para resistir á los ataques de esas peligrosas enfermedades.

Muchos hombres mueren lentamente, pero seguramente, á un estado de debilidad incurrible á causa de estas pérdidas, sin saber la verdadera causa del mal.

**SON ESTOS SUS SINTOMAS ?**

Proclivación al anemismo, empujones de día ó de noche, derrames al estar en presencia de una persona del sexo opuesto ó al entretener ideas lascivas; granos, contracciones de los músculos (que son precursores de la Epilepsia); pensamientos y sueños voluptuosos; sofocaciones, tendencias á dormir ó dormirse, sensación de fatiga, brusquedad, pérdida de la voluntad, falta de energía, imposibilidad de concentrar las ideas, dolores en las piernas y en los musculos, sensación de tristeza y de salientes inquietud, falta de memoria, indecisión, melancolía, cansancio después de cualquier esfuerzo pequeño, manchas flotantes ante la vista, debilidad después del acto de una pérdida involuntaria; derrame al hacer esfuerzos en la silla, ruido ó zumbido en los oídos, tímidos, manos y pies pegajosos y fríos, temor de algún peligro inminente de muerte ó infortunio, impotencia parcial ó total, derrame prematuro ó tardío, pérdida ó disminución de los dientes, disminución de la sensibilidad, órganos caldos y débiles, dispepsia, etc., etc. Algunos de esos síntomas son adventencias naturales para un hombre que debe recuperar sus enervadas fuerzas vitales, ó vendrá á ser presa de alguna fatal enfermedad.

Nosotros solicitamos de todos los que enfren de alguno de los síntomas arriba enumerados, **QUE OBSERVEN BIEN ESTE AVISO**, comunicándose con nuestra Compañía de médicos especialistas que han tenido veinte años de experiencia, tratado enfermedades de los nervios y del sistema sexual, y quienes pueden garantizar una curación radical y permanente.

Enviándonos una relación completa de su caso (dándonoslo su nombre y dirección, edad, ocupación, si es casado ó soltero, cuáles de los síntomas nombrados se le han manifestado á Ud., y si Ud. ha usado algún tratamiento para gonorrea, estrechez, sífilis ó alguna otra enfermedad venérea. Nuestra junta de médicos diagnosticará enseguida y cuidadosamente su caso (gratis), informará á Ud. de lo que le cuesta un tratamiento de treinta días, en el que se efectuará una curación radical, se le restablecerá á Ud. su completa salud, y volverá Ud. á ser un hombre vigoroso. Si Ud. nos remite cinco pesos en billetes de su país ó cinco pesos como garantía de buena fe, le enviaremos enseguida las medicinas requeridas por correo certificado, tan pronto como nuestra junta de médicos haya decidido el completo tratamiento á que Ud. debe someterse.

COMPANIA ESPECIALISTA DEL NORTE  
Vincent Bldg., Broadway & Duane St.,  
New York, U. S. de A.

**Botica del Comercio**

Teniendo en cuenta la mala situación que atavesamos, hemos resuelto: que de hoy en adelante los precios por recetas despachadas en esta Botica, sean los más bajos que se encuentren en esta plaza.

Despacho durante todo el día, hasta las 10 p. m. del Doctor Francisco E. Fonseca.

**SASTRERIA**

**ITALO - ANGLO - AMERICANA**  
DE F. ROMANINI Y M. ACEVEDO

Gran surtido de casimires de los principales Mercados de Francia é Inglaterra. — Corte á la última moda. — Exactitud en el despacho.

6<sup>a</sup> Avenida O., frente á Robert Hnos.

**Alquilo dos casas**

en muy buen punto y con muchas comodidades, al lado Este del Liceo de Costa Rica.

ANGEL LÓPEZ M.

**Tenedor de Libros**

Desea colocación ya sea en la ciudad ó como Administrador de alguna Hacienda. Sueldo módico.

Informarán en la Administración de este diario.

# SE VENDE

un establecimiento de pulpería, vinatería y taquilla, situado en calle real y en muy buen punto. Las condiciones de pago y venta son ventajosísimas para el comprador.

También se venden siete piezas: 4 pequeñas, 2 grandes y una esquinera para establecimiento, sitas entre la calle 17 Norte y Av. 4ª. O. que producen una renta de más del 2 o/o mensual.

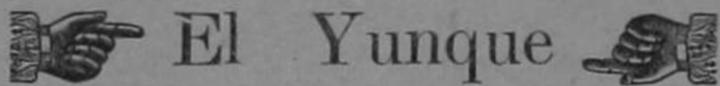
Para informes entenderse con el que suscribe ó en la oficina de este diario.

CONSTANTINO GÁLVEZ

# LA ESCARLATINA

## JA, JA, JA.....!

Ríanse ustedes de ella, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,



situado en la Calle Central, cien varas al Sur del Parque Central.

Allí se componen y se venden Cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de Bicicletas y Velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce; la mar, la mar de trabajos en los ramos de

Armería—Herrería—Fontanería y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

# NOTIFICADOR

Estando en disposición el infrascrito ex-notificador de los Juzgados Civiles de esta prvincia, para desempeñar los cargos de Notificador, perito y juez ejecutor, previa autorización judicial, ofrece sus servicios al público en lo que se refiere á dichas diligencias por las cuales devengará un precio equitativo y convencional.

Se encuentra en su casa de habitación la cual ofrece en venta. San José, junio—1901.

JOSÉ CASTELLÓN.

# Francisco Alpízar A.

## AGRIMENSOR PUBLICO

Avenida 12ª, Oeste, N° 171

# - AVISO -

Durante mi ausencia del país queda con poder generalísimo mi esposa doña Julia Hernández de Roldán.

Ramón L. Roldán

San José 6 de julio de 1901.

# JUAN RAFAEL VIQUEZ SEGREDA

Pasante de abogado

Oficina: LICDO. DON ANIBAL SANTOS.

# NICOLAS F. MEZA

## CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con 30 años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos de la profesión: *especialidad* en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres, recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

Oficina: Calle 19 Sur.—

# EL RESTAURANT UNIVERSAL

-D E-

JOSÉ FERNANDEZ

situado en la calle 19 Sur, frente á la casa de don Federico Tinoco, goza ya de justa fama por los riquísimos platos que sirve, por el esmero en el despacho, por el aseo y comodidad y, más que todo, porque allí quien maneja la batuta es

# MONLOUIS

el incomparable Monlouis, el nunca bien elogiado Monlouis, el Monlouis que sabe al dedillo la ciencia de satisfacer todos los gustos estomacales. ¡Y quién no conoce á Monlouis, y quién, sabiendo que él está en el Restaurant Universal no prefiere éste á todos los demás!

# Oficina de Agencias y Comisiones

D E

J. Castro Méndez y Hermano

CORREDORES JURADOS Y COMISIONISTAS

Hemos abierto nuestras oficinas en los bajos de la Red Telefónica.

J. Castro Méndez.

Tacio Castro.

# LA VERDAD

Es un hecho reconocido que los terrenos de Juan Viñas dan el **mejor azúcar de caña** en Costa Rica y que el Ingenio de don Federico Tinoco lo elabora de la **mejor calidad** que por su rendimiento y pureza puede desearse; á esas cualidades une la del **BAJO PRECIO** á que se consigue la cantidad que se desee en **LA MASCOTA** de los señores

PAGES Y CAÑAS

# Se venden

Una Lavadora de café "Torrente"; su costo es de \$ 200.00 oro americano y se vende por ₡ 200.00.

Una máquina de vapor y Caldera con fuerza de 50 caballos en perfecto estado; su precio es de ₡2,000.00.

Para informes dirigirse á esta oficina.



# GEOSMINE

Afamado elixir para los dientes.

Agua dentrífica sin competencia en calidad y efecto.

De venta en casa de JUAN KNOHR HIJOS, Almacén de Géneros y Abarrotes.

TIP, LA PRENSA LIBRE,